



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a (1): LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

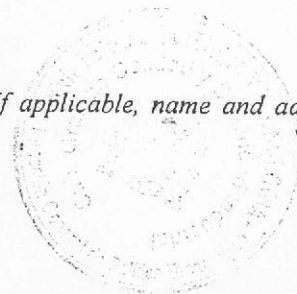
Concerning (1): APPROVAL GRANTED APPROVAL EXTENDED APPROVAL REFUSED APPROVAL WITHDRAWN PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de luz especial de aviso para automóviles en aplicación del Reglamento Nº 65. of a type of special warning lamp for motor vehicles, pursuant to Regulation No.65.

Nº de homologación / Approval No: B1-E9-00.1043

Extensión Nº / Extension No.: 1

- 1. Luz especial de aviso azul/amarillo-áuto (1) / Special warning lamp blue / amber (1)
2. Luz especial de aviso con uno/dos niveles de intensidad (1) / Special warning lamp has one / two levels of intensity (1)
3. Para las luces especiales de aviso con dos niveles de intensidad, sistema empleado para obtener intensidad reforzada de día / For special warning lamps having two levels of intensity, indicate the system used to obtain increased intensity at daytime.:-----
4. Fuente de luz utilizada, lámpara de descarga o categoría de lámpara de incandescencia / Used light source, discharge lamp or category of filament lamp: Lámpara de descarga / discharge lamp
5. Tensión nominal de la luz especial de aviso / Rated voltage of special warning lamp: 12 / 24 V
6. Marca o denominación comercial / Trade name or mark: FEDERAL SIGNAL VAMA Tipo / Type: Módulo óptico Microlight (lente lisa)
7. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address: Federal Signal Vama, S.A. c) Dr. Ferrán, 08339 VILASSAR DE DALT (Barcelona)
8. Cuando proceda, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
9. Presentado a homologación el /Submitted for approval on: 19/01/04

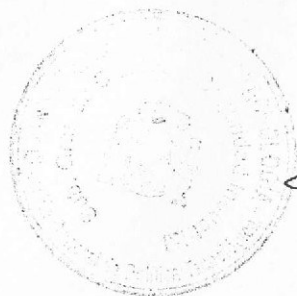


(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



10. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for approval test:*  
IDIADA
11. Fecha del informe realizado por dicho servicio / *Date of report issued by that service:* 20/01/04
12. Número del informe realizado por dicho servicio / *Number of report issued by that service:* 0110305, 0401343
13. La homologación se ~~concede~~/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ <sup>(1)</sup> / *Approval ~~granted~~/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>*
14. Motivo(s) de la extensión (si procede) / *Reason(s) of extension (if applicable):* Ensamblaje del módulo óptico microlight "Euro-Raydian" entre dos bancadas de aluminio, nombre del fabricante: Federal Signal Vama, S.A., marca comercial: FEDERAL SIGNAL VAMA / *Assembly of the microlight optical module "Euro-Raydian" between two aluminium benches, manufacturer's name: Federal Signal Vama, S.A., trade name: FEDERAL SIGNAL VAMA*
15. Lugar / *Place:* Madrid
14. Fecha / *Date:* 22/01/04
16. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y  
SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución : P.D. 23-05-00



Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

17. Anexa a esta comunicación se encuentra la lista de documentos que constituyen el fichero de homologación depositados en el Servicio administrativo que la concede; estos documentos se pueden obtener previa demanda / *The list of documents filed with the administration service which has granted approval and available on request is annexed to this communication.*

- Informe / *Report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

**INFORME N° / REPORT No. 0401343**

RELATIVO A LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN DE LUCES ESPECIALES DE AVISO  
PARA AUTOMÓVILES SEGÚN EL REGLAMENTO ECE 65.00 / *CONCERNING THE APPROVAL  
EXTENDED OF SPECIAL WARNING LIGHTS FOR MOTOR VEHICLES ACCORDING TO  
REGULATION ECE 65.00*

Página / Page 1/2

**EXTENSION I**


Solicitante / *Applicant* : Federal Signal Vama S.A.  
c) Dr. Ferrán, 08339 VILASSAR DE DALT (Barcelona)

Marca comercial / *Trade name* : FEDERAL SIGNAL VAMA

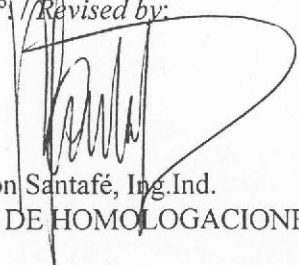
Tipo / *Type* : Módulo óptico Microlight (lente lisa)

Lugar y fecha de emisión del informe /  
*Place and date of test report issue* : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona)  
19/01/04

**CONCLUSIONES / CONCLUSIONS:** La modificación introducida es motivo de extensión de homologación con respecto al tipo Módulo óptico Microlight (lente lisa) y **CUMPLE** con las prescripciones relativas a la homologación de las luces especiales de aviso para automóviles en aplicación del Reglamento 65.00 según se detalla en la hoja de ensayo anexa a este informe / *Modifications introduced are reason of approval extended of the type Módulo óptico Microlight (lente lisa) and FULFILLS the prescriptions with regard to the special warning lamps for motor vehicles in application of Regulation 65.00, as detailed in the annex to this report.*

Realizado / *Performed by:*

J. Fonts Sala, Ing. Téc.  
INGENIERO DE ENSAYOS / *TEST ENGINEER*

Vº. Bº / *Revised by:*

Ramón Santafé, Ing. Ind.  
JEFE DE HOMOLOGACIONES / *HOMOLOGATION MANAGER*

INSTITUTO DE INVESTIGACION  
APLICADA DEL AUTOMOVIL

21.01.04

SALIDA N° 0323

**IDIADA**

Fich 0401343

**ANEXO AL INFORME / ANNEX TO THE REPORT****RELATIVO A LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN DE LUCES ESPECIALES DE AVISO  
PARA AUTOMÓVILES SEGÚN EL REGLAMENTO ECE 65.00 / CONCERNING THE APPROVAL  
EXTENDED OF SPECIAL WARNING LIGHTS FOR MOTOR VEHICLES ACCORDING TO  
REGULATION ECE 65.00**

Solicitante / Applicant : Federal Signal Vama S.A.  
c) Dr. Ferrán, 08339 VILASSAR DE DALT  
(Barcelona)

Marca comercial / Trade mark : FEDERAL SIGNAL VAMA

Tipo / Type : Módulo óptico Microlight (lente lisa)

Color de la luz emitida/  
Colour of the light emitted : Azul / Blue

Clase del dispositivo ( I o II ) /  
Device class ( I or II ) : I

Categoría de lámpara / Category of filament lamp : Lámpara de descarga / Discharge lamp

Tensión nominal / Nominal Voltage : 12 / 24V

Naturaleza del haz / Nature of the beam : Estacionario intermitente / Stationary flashing

**MOTIVOS DE LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN / REASONS FOR THE APPROVAL  
EXTENDED**

- Ensamblaje del módulo óptico microlight "Euro-Raydian" entre dos bancadas de aluminio /  
Assembly of the microlight optical module "Euro-Raydian" between two aluminium benches.
- Nombre del fabricante: Federal Signal Vama, S.A./ Manufacturer's name: Federal Signal  
Vama, S.A
- Marca comercial: FEDERAL SIGNAL VAMA / Trade name: FEDERAL SIGNAL VAMA

Lugar / Place: L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona)

Fecha / Date: 19/01/04

**IDIADA**

0401343

  
INGENIERO DE ENSAYOS

TEST ENGINEER